

**Certificat sanitaire pour l'importation et le transit sur le territoire métropolitain et dans les départements d'outre mer des chiroptères destinés à des établissements d'expérimentation animale, des établissements d'élevage spécialisés, des établissements fournisseurs (au sens du décret n°87-848 modifié du 19 octobre 1987) et des établissements de présentation au public à caractère fixe en provenance des pays tiers**

**Health certificate for the importation and transport of Chiroptera into establishments carrying out animal experiments, establishments that are involved in specialised breeding programmes, supplying establishments (as described in law n°87-848 modified on 19 October 1987) and permanent establishments open to the public (e.g. zoos) in mainland France and overseas French departments from other countries**

Numéro du certificat/ certificate number (1):

.....

Pays tiers d'expédition/ country of expedition:

.....

Autorité d'émission compétente/ Competent authority:

.....

N° de permis CITES Export (si nécessaire) / N° of CITES exportation permit (if required):

.....

### 1 Identification des animaux/ List of animals

Nom scientifique Scientific name	Nom commun Common name	Pays d'origine Country of origin	Pays de provenance Country imported from
.....	.....	.....	..... .....
Nombre total d'animaux Total number of animals		.....	

### 2 Origine et destination/ Origin and destination

Les animaux visés ci-dessus sont expédiés de (établissement d'origine – adresse - pays) / The animals listed above were sent by (name of establishment – address – country):

.....

par le moyen de transport suivant (nature, numéro d'immatriculation, numéro du vol ou le nom selon le cas) / by the following means of transport (means of transport, registration number, flight number or name, as appropriate):

.....

Nom et adresse de l'exportateur / name and address of the exporter:

.....

Nom et adresse de l'importateur/ name and address of the importer:

.....

Nom et adresse des locaux de première destination / name and address of the first destination: .....

### 3 Renseignements sanitaires/ Health information

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les animaux décrits ci-dessus répondent aux conditions suivantes/ I the undersigned, an official veterinarian, certify that the animals described above fulfil the following conditions:

- a) sont originaires d'un établissement placé sous surveillance vétérinaire, où est appliqué un programme de surveillance sanitaire des animaux adapté au regard des maladies contagieuses de l'espèce, incluant des analyses microbiologiques et parasitologiques ainsi que des autopsies/ originate from an establishment that is under veterinary surveillance, where a health surveillance programme is in place and adapted to the contagious diseases that may affect the species, including microbiological tests, parasitological tests and autopsies;
- b) [sont nés dans l'établissement d'origine et y sont restés depuis leur naissance] (2) ou [ont été introduits dans l'établissement d'origine depuis au moins six mois] (2) / [were born in

the establishment of origin and have stayed there ever since] or [were introduced into the establishment of origin over six months ago] (2);

- c) ont été soumis à au moins deux traitements contre les parasites internes et externes le ..... et le ..... au cours des quarante jours précédant l'exportation avec le(s) produit(s) suivant(s) : ..... Préciser les molécules actives et les doses de produit utilisées: ...../ have been subjected to at least two treatments against internal and external parasites on the .....and the .....in the forty days before exportation, with the following product(s).....Please state the active molecules and the doses used :..... ;
- d) ont été examinés le jour de leur chargement et ne présentent aucun signe clinique de maladie ou de suspicion de maladie et ont été jugés aptes au transport/ were examined on the day of loading and did not present any clinical signs of illness or have any suspected diseases and were considered to be fit for transportation.

que j'ai reçu du propriétaire ou de son représentant une déclaration attestant/ that I received a declaration from the owner or from a representative of the owner certifying that:

- que jusqu'à leur arrivée sur le territoire français, les animaux décrits dans le présent certificat ne seront pas en contact avec des animaux ne présentant pas un statut sanitaire équivalent/ until their arrival on French soil, the animals described in this certificate will not be in contact with any animals that do not possess an equivalent health status;
- que tous les véhicules de transport et conteneurs dans lesquels les animaux seront embarqués conformément aux normes internationales applicables au transport d'animaux vivants, seront préalablement nettoyés et désinfectés avec le produit suivant : ..... et ils sont conçus de telle sorte que les déjections, la litière ou l'alimentation ne puissent pas s'écouler pendant le transport/ all of the vehicles and containers used for transporting the animals conform to the international standards concerning the transport of live animals and that they will be cleaned and disinfected with the following product..... before use and that they have been designed so that no excrement, litter or food can escape during transport.

Ce certificat est valable cinq jours à compter de sa date de signature/ This certificate is valid for five days after signing.

Fait à/Signed at (town) ..... ,  
Le /Date .....

Cachet et signature du vétérinaire officiel (la signature et le cachet doivent être d'une couleur différente de celle du texte imprimé) / Stamp and signature of the official veterinarian (the signature and stamp must be in a different colour to the printed text):

.....  
Nom en lettres capitales, titre et qualification du vétérinaire officiel/ Name (in upper case letters), title and qualifications of the official veterinarian : .....

- (1) Attribué par l'autorité centrale compétente/ Attributed by the competent authority.
- (2) Biffer la mention inutile/ Delete as applicable.
- (3) Joindre les résultats des analyses/ Enclose the results of these analyses